

# ЙОЖЕН ПОТИЕ ПАМЕТНИКЪТ НА ФЕДЕРАТИТЕ

Превод от френски: Пенчо Симов, 1978

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# ПАМЕТНИКЪТ НА ФЕДЕРАТИТЕ<sup>[0]</sup>

*Това е кланицата! Тука, до стената,  
разстрелвали безбройни пленници и след това  
във онзи ров набързо трупали телата,  
но бъдещето не могли да скрият във рова.  
Петнадесет години столицата млада  
венци полага в чест на непознатите...  
Сега да вдигнем нова барикада  
наместо паметник на федератите!*

*Пиедесталът тук е купчина павеа —  
но за убийците е днес изисканият вкус!  
Жени, деца разстреля тук сганта проклета,  
сред другите, спокоен, падна тук и Делеклюз<sup>[1]</sup>...  
Не подобава да ги слави нежна струна,  
не чакат те букети да им пратите;  
ще влезе в бой за бъдната Комуна  
самият паметник на федератите!*

*Разбрахме ясно: буржоазията граби  
труда на работливите с неутолима стръв,  
но няма никога да ни намери слаби,  
макар че е готова да пролива кръв.  
Ще има край гладът, мизерията — също,  
пред съд когато викаме богатите.  
Ще бъде обвинение могъщо  
ей този паметник на федератите!*

*Народе, тука върху всеки камък нека  
да впишем дата с името на някой мъченик!  
И този час в историята на човека  
да сложи край на робството, да бъде час велик!  
Като лавина ще се устреми тълпата,  
оръжия ще станат пак лопатите  
и повикът за сетната разплата  
ще бъде паметник на федератите!*

---

[0] *Паметникът на Федератите* — Стената на федератите в гробището Пер Лашез. Край нея били разстреляни много комунари (наричани също и федерати) през 1871 година. ↑

[1] *Делеклюз*. — Активен участник в революциите от 1830 и 1848 година. Загинал геройски като военен ръководител на Парижката комуна. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.